

KOMPAK 

BANDEJA COMPACTADORA

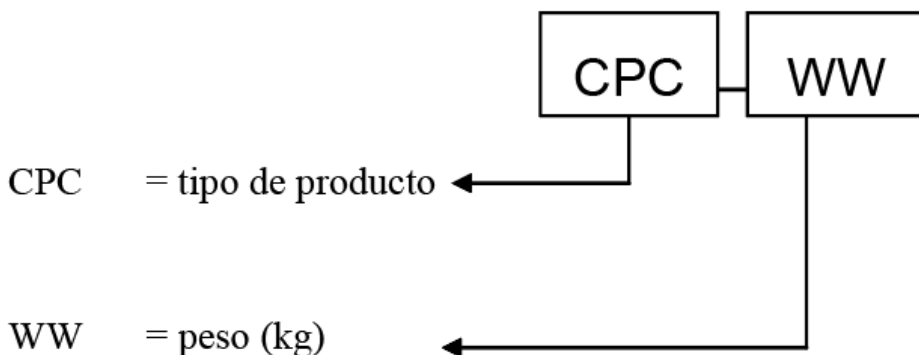
**CPC-80 / CPC-95 / CPC-160 /
CPC-240 / CPC-405**



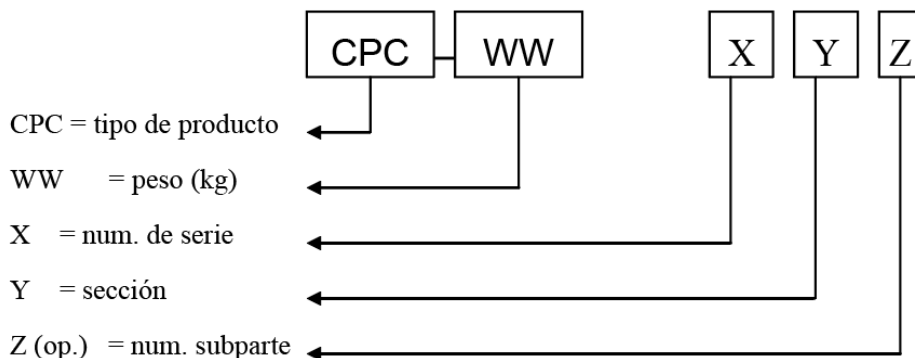
MANUAL
ES

COMO LEER LA PLACA Y LA INFORMACIÓN DE ESTA

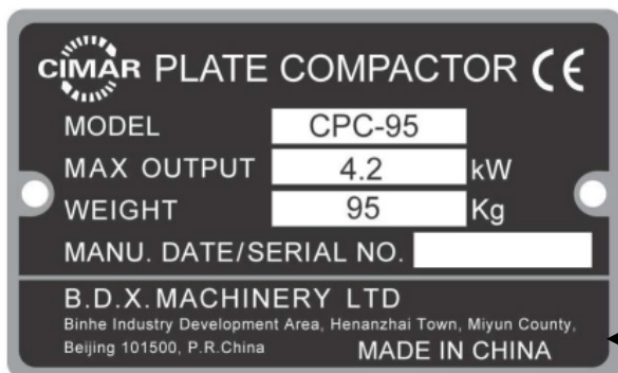
La definición del modelo de la máquina es la siguiente:



La definición del número de serie es la siguiente:



PLACA DE IDENTIFICACIÓN



Fabricante

CONTENIDO

- 1. INTRODUCCIÓN**
- 2. ESPECIFICACIONES**
- 3. INDICACIONES DE SEGURIDAD**
- 4. ANTES DE EMPEZAR**
- 5. ARRANQUE DEL MOTOR**
- 6. FUNCIONAMIENTO**
- 7. PARADA**
- 8. TRANSPORTE E INSTALACIÓN**
- 9. POSIBLES PROBLEMAS**
- 10. ETIQUETAS DE SEGURIDAD**
- 11. CONDICIONES DE GARANTÍA**

1. Introducción

1.1 Aplicación

La bandeja compactadora es la máquina que compacta el suelo y tiene la intención de suavizar la superficie, transmitiendo vibraciones a través de la placa vibradora, cuya potencia es generada a partir de un solo rotor situado en la caja vibradora. Esta máquina es adecuada para alisar la superficie del suelo, como nivelar el suelo y terminar la pavimentación de asfalto.

1.2 Emisión de ruido:

Nivel de presión sonora de peso A en la estación de trabajo: 102dB

Estación de trabajo: 84dB

Nivel de potencia de sonido: 3333333333

Nota: mediciones hechas según EN500-1:2006

1.3 Emisión de vibración:

Valor de emisión de vibraciones medido: 888888

Vibración del brazo: 79 m/s²

Incertidumbre K: 789

Nota: mediciones hechas según EN ISO 20643:2005

1.4 Advertencias por aplicación incorrecta y abuso

Esta máquina es difícil de mover en un suelo con mucha agua (especialmente suelo arcilloso). No es adecuada para tal aplicación. Es difícil nivelar un suelo con piedras grandes debido a una fuerza de compactación insuficiente. La bandeja compactadora se usa principalmente para compactar superficies lisas y no es efectiva para trabajos que requieren una compactación pesada.

En el caso de compactar el suelo profundamente en la capa inferior, se recomienda utilizar la Apisonadora, el Vibrocompactador y el Rodillo vibratorio cuyas fuerzas de compactación son más efectivas. Utilice esta bandeja compactadora para compactar superficies en tierra, sedimentos, arena y asfalto. No se recomienda utilizar esta máquina para otras aplicaciones.

1.5 Estructura

La parte superior se compone de Fuente de Potencia, Mango, Tapa de Correa, Tanque de Agua para aspersión y Gancho de Protección que se fijan a la base del motor. La base del motor está fijada a la placa vibratoria mediante gomas amortiguadoras. La parte inferior está compuesta por una placa vibratoria y una unidad vibradora que tiene un eje giratorio excéntrico incorporado. La potencia se transmite desde el embrague centrífugo en el eje de salida del motor al eje giratorio excéntrico a través de una correa trapezoidal.

1.6 Transferencia de Potencia

El motor monocilíndrico refrigerado por aire se suma como fuente de energía y el embrague centrífugo se fija en el eje de salida del motor. Los motores de gasolina y diésel se pueden montar opcionalmente.

El embrague centrífugo se acopla acelerando el motor las RPM se reducen a un número adecuado para la compactación. La rotación del motor se transmite desde la polea integrada con el tambor del embrague a la polea del vibrador a través de la correa.

La polea del vibrador hace girar el eje del rotor excéntrico que está situado en la caja del vibrador. La vibración de la placa vibratoria lleva la máquina hacia adelante; la vibración con el peso de la máquina hace posible la compactación del suelo.

2. Especificaciones

Modelo	CPC-80	CPC-95	CPC-160	CPC-240	CPC-405
Dimensiones					
Longitud (mm)	886	1100	1130	1340	1610
Ancho (mm)	350	500	430	450	500
Altura (mm)	880	825	920	960	930
Mida Placa AxL (mm)	480x350	525x500	700x430	700x450	900x500
Peso					
Peso Neto (kg)	80	95	160	240	450
Peso en Funcionamiento (kg)	85	100	168	250	460
Rendimiento					
Velocidad de movimiento (m/min)	Adelante: 0-25	20-25	Adelante: 0-25	Adelante: 0-25	Adelante: 0-23
	Hacia Atrás: 0-25		Hacia Atrás: 0-25	Hacia Atrás: 0-25	Hacia Atrás: 0-23
Frecuencia de Vibración Hz (vpm)	100 (6000)	100 (6000)	90 (5400)	87 (5200)	73 (4400)
Fuerza Centrífuga kN (kgf)	15,0 (1570)	15,0 (1570)	27,0 (2750)	35,0 (3570)	50.0 (5100)
Capacidad Tanque de Agua (L)	15	15	-	-	-

3. Indicaciones de seguridad

3.1 Prefacio:

Es importante leer este manual detenidamente para comprender completamente las características operativas y el rendimiento de la placa compactadora. Los procedimientos de mantenimiento apropiados asegurarán una larga vida útil y el máximo rendimiento de la unidad.

3.2 Seguridad:

Esta sección describe los procedimientos básicos de seguridad que se aplican al uso, mantenimiento y ajuste de la placa compactadora de KOMPAK. Esta unidad está diseñada como una máquina poderosa y productiva que debe usarse con respeto y precaución.

El mal uso o el descuido pueden provocar lesiones graves o daños a la propiedad, o ambos. Las precauciones de seguridad deben observarse en todo momento.



Este símbolo de alerta de seguridad identifica mensajes de seguridad importantes a lo largo de este manual y en la máquina.

Cuando vea el símbolo, lea atentamente el mensaje que sigue. ¡Tu seguridad está en juego!

3.3 Calificaciones del operador:

Antes de usar este equipo, una persona debe leer este manual. Siempre que sea posible, un operador experimentado debe mostrarle cómo funciona la unidad. La falta de experiencia es peligrosa al operar cualquier máquina o accesorio. El método de prueba y error no es la forma de familiarizarse con un equipo. Esto es costoso, reduce la vida útil del equipo y puede generar tiempo de inactividad de la máquina. La falta de experiencia puede provocar lesiones o la muerte. La máquina no debe dejarse desatendida cuando está en funcionamiento.

3.4 Seguridad general:



ADVERTENCIA Abstenerse de trabajar en los siguientes casos:

- Cuando no se siente bien debido a fatiga o enfermedad.
- Al tomar medicamentos.
- Bajo los efectos del alcohol.



PRECAUCIÓN

- Lea atentamente el manual de instrucciones y use la máquina correctamente para trabajar con seguridad.
- Con respecto al motor, lea el manual del motor por separado.
- Conocer suficientemente el mecanismo de la máquina.
- Usar protecciones (casco, calzado de seguridad, tapones para los oídos, etc) y vestimenta adecuada para la seguridad en el trabajo.
- Revise siempre la máquina en busca de tornillería floja o cualquier otra anomalía antes de comenzar a trabajar.

- Siempre que la placa de identificación adherida (como instrucciones de operación y advertencia) sea difícil de leer, reemplácela por una nueva.
- La máquina es peligrosa para que los niños la manipulen. Preste suficiente atención sobre cómo y dónde almacenarlo. Particularmente en el caso de la máquina equipada con motor de arranque, retire la llave de arranque para guardarla en el lugar designado.
- Asegúrese de apagar el motor. Si está equipado con motor de arranque, desconecte el cableado de la batería.
- El fabricante no asume responsabilidad por ningún accidente que surja de la modificación.

3.5 Seguridad en el reabastecimiento de combustible:



ADVERTENCIA

- Antes de repostar, asegúrese de apagar el motor y esperar a que se enfríe.
- Seleccione un lugar donde no haya material inflamable y tenga cuidado de no derramar combustible. Sin embargo, cuando se derrame, límpielo completamente.
- Nunca use fuego en las inmediaciones mientras repostas. (¡Definitivamente no fumar!)
- Rellenar hasta el puerto de llenado es peligroso ya que tiende a derramar combustible.

3.6 Seguridad de arranque:



PRECAUCIÓN

- Antes de arrancar y usar su máquina, verifique la seguridad del personal y obstáculos alrededor.
- Preste siempre atención al suelo para poder trabajar en una posición estable.
- Siempre que la máquina no funcione correctamente o se observe alguna anomalía durante el trabajo, suspenda su trabajo inmediatamente.
- No toque el cuerpo del motor ni el silenciador, ya que se calientan durante el funcionamiento.
- Asegúrese de detener el motor siempre que deje la máquina. Además, no olvide detener el motor cuando mueva la máquina.
- Vapores venenosos. Comience y use solo en un área bien ventilada. Respirar los gases de escape puede provocar enfermedades o la muerte.

3.7 Seguridad de servicio:



PRECAUCIÓN

- Antes de levantar, asegúrese de que las piezas de la máquina (en particular, el gancho y el aislador de vibraciones) no estén dañadas y que los tornillos no estén sueltos o perdidos.
- Apague el motor antes de levantar su máquina. El contacto con las piezas móviles puede causar lesiones graves.
- Permita que la máquina y el motor se enfríen antes de realizar el servicio o mantenimiento. El contacto con componentes calientes puede causar quemaduras graves.
- Utilice un cable de acero que tenga suficiente resistencia.

- Utilice un gancho de suspensión de un punto y levante el estribo hacia arriba si dar ningún golpe.
- Asegúrese de no permitir que ninguna persona o animal se ponga debajo de la máquina levantada.
- Por seguridad, trate de no levantar a una altura innecesaria.

3.8 Motor:

- Mirar el manual de usuario del motor.

3.9 Parada:

PARADA DE EMERGENCIA

- Mueva la palanca del acelerador a la posición “OFF” y también gire el interruptor de parada a “OFF”

APAGADO NORMAL

- Mueva la palanca del acelerador rápidamente de “ON” a “OFF” y haga funcionar el motor durante 3-5 minutos a baja velocidad. Después de que el motor se enfríe, gire el interruptor de parada a la posición “OFF”. Cierre la válvula de cierre de combustible.

4. Antes de empezar

1. Asegúrese de que toda la suciedad, lodo, etc., estén completamente retirados de la unidad antes del uso. Prestar especial atención a la cara inferior de la placa vibratoria y aquellas áreas adyacentes a la entrada de aire de enfriamiento del motor, carburador y limpiador.
2. Revise todos los tornillos para ver si están bien apretador. Los tornillos flojos pueden causar daños a la unidad.
3. Compruebe la tensión de la correa trapezoidal. La holgura normal debe ser de aproximadamente 10-15mm (1/2") cuando la correa se presiona a la fuerza en el medio, posición entre las dos poleas. Si hay exceso de juego de la correa, podría haber una disminución en la fuerza de impacto o vibración errática, causando daño en la máquina.
4. Compruebe el nivel de aceite del motor y si este es bajo, debe ser rellenado. Utilice el adecuado aceite como sugiere en la siguiente tabla. (Tabla-1)
5. Retire el tapón de aceite en el conjunto del vibrador y verifique el nivel de aceite. Asegúrese de que la bandeja compactadora está nivelada al realizar la comprobación. El nivel de aceite debe estar hasta el tapón de aceite. Cada mes o cada 200 horas de funcionamiento, reemplace el aceite. (Fig-2.1 & Fig-2.2)

IMPORTANTE

Utilice el aceite de motor SAE. Al cambiar el aceite, el aceite viejo se puede drenar inclinando la unidad. El aceite se drenará fácilmente mientras esta caliente.

6. Se debe usar gasolina de grado regular en el motor. Cuando llene el tanque de combustible, asegúrese de usar el filtro de combustible.

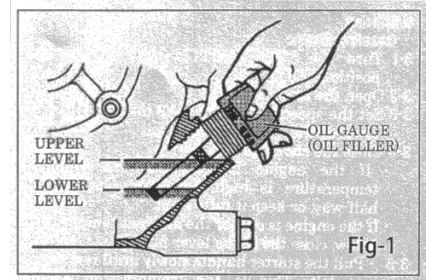


Fig-1

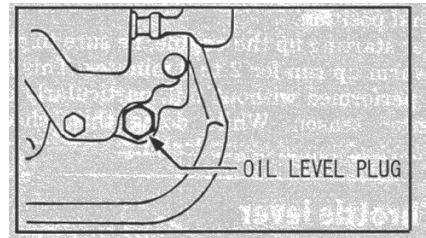


Fig-2.1 CPC-E60, CPC-E90, CPC-E95

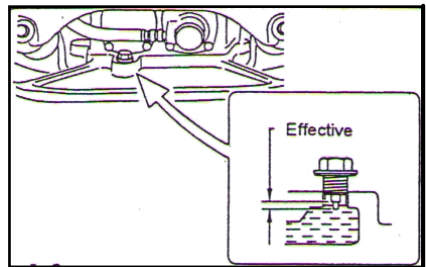


Fig-2.2 CPC-80, CPC-160, CPC-240, CPC-405

ESTACIÓN	TEMPERATURA	ACEITE A USAR
VERANO	25°C O SUPERIOR	SAE#30
PRIMAVERA/OTOÑO	25°C-10°C	SAE#30, #20
INVIERNO	0°C O INFERIOR	SAE#10

Tabla-1

5. Arranque del motor

Motores de gasolina (para CPC-E60, CPC-80, CPC-E90, CPC-95, CPC-160 & CPC-240)

1. Alinee la palanca del grifo de combustible con la posición de FLUJO. (Fig-3)
2. Cuando el arranque sea difícil o esté frío, gire la palanca del estarter a la posición ARRANQUE. Esto no es necesario cuando el motor está caliente. (Fig-4)
3. Gire la palanca del regulador ligeramente hacia el lado de alta velocidad. (Fig-5)
4. Presione el interruptor de arranque del motor a la posición ON. (Fig-6)
5. Sujete la empuñadura del arrancador de retroceso y tire de ella ligeramente hasta que sienta una ligera resistencia. Tire con fuerza en ese momento. Sin embargo, tenga cuidado de no tirar demasiado fuerte porque podría salirse. No suelte la empuñadura de la posición tirada, regrésela a la caja del motor de arranque antes de soltarla. (Fig-6)
6. Si el motor ha arrancado, mientras escucha el sonido de la explosión, regrese lentamente la palanca del estarter a la posición de FUNCIONAMIENTO. (Fig-7)

Después de arrancar, asegúrese de hacer funcionar el motor a baja velocidad durante unos minutos. En particular, debe hacerse en clima frío. Mientras tanto, compruebe si hay ruidos anormales de fugas de gas.

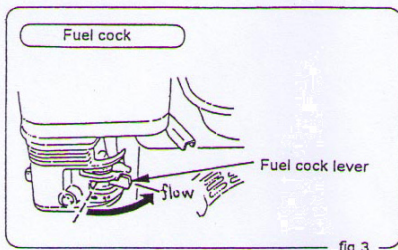


Fig-3

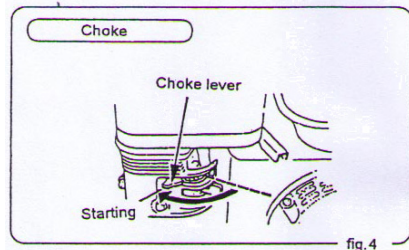


Fig-4

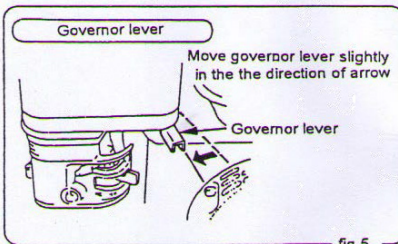


Fig-5

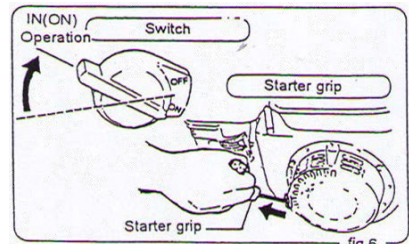


Fig-6

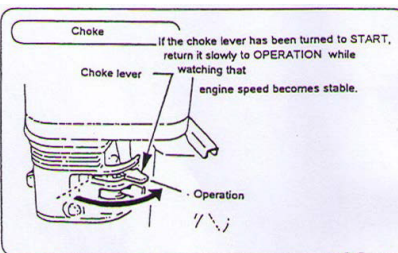


Fig-7

Motores diesel (para CPC-405)

1. Gire la palanca del acelerador a la posición de ARRANQUE (abierta unos 30 grados) (Fig. 8).
2. Active el arranque

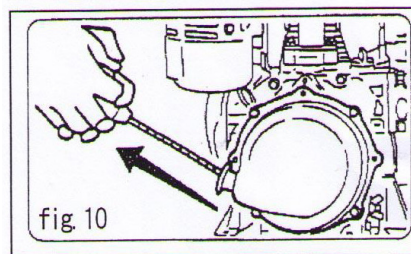
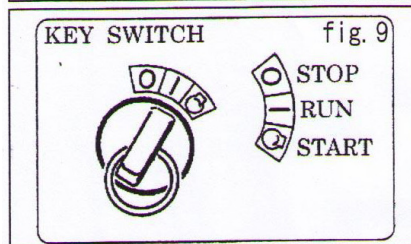
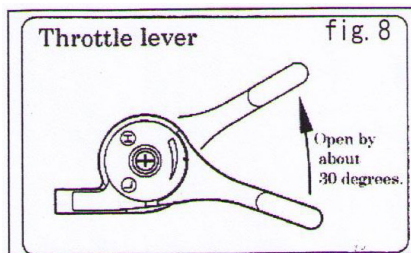
En caso de arranque automático

A. Introduzca la llave en el interruptor de arranque.

B. Gire la llave a la marca I (Marcha).

C. Gire la llave aún más en sentido horario hasta la marca (Arranque) y el motor arrancará. (Fig. 9).

3. Después de arrancar el motor, asegúrese de realizar un calentamiento de 2 a 3 minutos. Esto debe realizarse sin falta, especialmente durante el invierno. Mientras lo hace, compruebe si hay ruidos anormales de fugas de gasolina.



PRECAUCIÓN

Si el motor no arranca, no gire el motor de arranque durante más de 5 segundos continuamente, sino que vuelva a colocar la llave en la posición de marcha y espere unos 10 segundos antes de volver a intentarlo.

PRECAUCIÓN

Mientras el motor esté en marcha, nunca gire el interruptor de llave a la posición (Estrella).

PRECAUCIÓN

En caso de arrancar con el motor de arranque manual o con manivela, la llave también debe estar en la posición I (Marcha).

En caso de arranque manual

Al jalar lentamente la perilla de arranque, alcanzará un punto donde la resistencia se vuelve fuerte (punto de compresión). Al jalarla aún más, encontrará un punto donde la resistencia disminuye. Regrese la perilla lentamente a su posición original. (Fig. 10)

PRECAUCIÓN

No tires de la cuerda hasta el final ni quites la mano de la perilla tirada, sino que regrésala lentamente a su posición original.

6. Funcionamiento

6.1 Bandeja compactadora de placa única (para CPC-95):

1. A medida que el motor se calienta, mueva gradualmente la palanca de bloqueo a la posición ABIERTA.
2. Mueva la palanca de control de velocidad de la posición BAJA a ALTA. Cuando la velocidad del motor alcanza aproximadamente 2300-2600 rpm, se activa el embrague centrífugo. Si la velocidad del motor aumenta muy lentamente, es posible que el embrague patine. No use la palanca de control de velocidad lentamente.

6.2 Bandeja compactadora reversible (para CPC-80, CPC-160, CPC-240 & CPC-405):

1. La apertura brusca de la palanca del regulador hace que la bandeja empiece a funcionar. (Fig-5) Cuando la velocidad del motor alcance alrededor de 2300 rpm, se acoplará el embrague centrífugo.
2. Use la palanca de desplazamiento para que la bandeja compactadora se desplace hacia delante o hacia atrás. Empuje la palanca hacia adelante para avanzar, tire volviéndola a colocar para marcha atrás y colóquela en punto muerto para que vibre en el sitio.
3. Cuando trabaje en suelos que contengan arcilla, puede haber casos en los que la velocidad de transporte disminuya porque la placa de compactación no deja la superficie del suelo tan fácilmente. Revise la placa para ver si la arcilla no se ha quedado pegada allí. Como el compactador no es igual de eficiente en suelos arcillosos o con un alto contenido de humedad, secar dicho suelo hasta el nivel de contenido de humedad adecuado o realizar la compactación dos veces.
4. Para interrumpir su trabajo, contrariamente a la hora de inicio, regrese la palanca de control de velocidad rápidamente a la posición BAJA. No la mueva lentamente. (Fig-5)



PRECAUCIÓN

Mientras el motor está parado, accionar la palanca de desplazamiento hacia adelante y hacia atrás unas cuantas veces hace que la palanca se bloquee en la posición de avance.

Esto no significa que tenga problemas, pero la válvula de retención dentro de la bomba manual está activada. No intente forzar la palanca. La palanca de desplazamiento funcionará correctamente cuando se arranque el motor y tenga lugar la vibración.

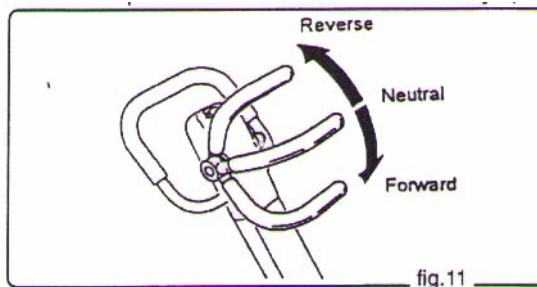


fig.11

Fig-11

7. Parada

Para parar el motor con su trabajo interrumpido, mover la palanca del acelerador a la posición baja para estar en estado de ralentí durante 2-3 minutos. Después de enfriar el motor, deténgalo por completo.

Motor de gasolina (para CPC-80, CPC-95, CPC-160 & CPC-240)

- Presione el interruptor del motor a la posición de apagado (O) para detenerlo.
- Después de parar el motor, alinee la palanca del grifo de combustible a la posición de apagado (O).



PRECAUCIÓN

Si el motor se detiene mientras aún está caliente, puede acelerar el desgaste, como quemar el aceite en el cilindro.

Motores diesel (para CPC-405)

- Regrese la palanca del acelerador a su posición original para detener el motor.
- Para el arranque eléctrico, gire la llave de contacto a la posición de apagado (O) para detener el motor.

8. Transporte e instalación

8.1 Seguridad en el transporte



PRECAUCIÓN

- Apague el motor durante el transporte.
- Apriete firmemente la tapa del tanque de combustible y cierre la llave de combustible para evitar que se derrame combustible.
- Drene el combustible antes de transportarlo a largas distancias o en caminos en malas condiciones.
- Bloquee la máquina de forma segura para que no se mueva ni se vuelque.
- Los operadores de movimiento e instalación deberán poseer un certificado de calificación.
- Por favor, mueva la máquina con herramientas adecuadas, seguras y fiables.

8.2 Seguridad en la instalación



PRECAUCIÓN

- La instalación de campo después del desembalaje deberá seguir los requisitos de este manual.
- Condiciones de instalación:
 - Temperatura ambiente: 5°C-40°C; no hay cambios rápidos que causen rocío.
 - Humedad ambiental: 45%-65% (sin rocío)

9. Posibles problemas

9.1 Motor

9.1.1 Arranque

Hay combustible disponible pero la bujía no hace chispa	Energía disponible en el cable de alto voltaje	Bujía puenteada
		Depósito de carbonilla en la bujía
		Cortocircuito por aislamiento deficiente de la bujía
		Separación de bujía inadecuada
	La energía no está disponible en el cable de alto voltaje	Cortocircuito del interruptor ON-OFF
		Bobina de encendido defectuosa
		La punta no está limpia o la separación es incorrecta
		Aislamiento del condensador deficiente o cortocircuitado
		Bobina de bujía rota o cortocircuitada
Combustible disponible y la bujía hace chispa	La compresión es adecuada	Combustible en uso incorrecto
		Ha entrado agua o polvo
		El filtro de aire no está limpio
	Compresión deficiente	Válvula de succión/escape atascada o protuberante
		Anillo de pistón y/o cilindro desgastado
		La culata y/o bujía no están bien apretadas
		Junta de culata y/o junta de bujía dañada
Combustible no disponible en el carburador	Combustible no disponible en el tanque de combustible	
	El grifo de combustible no se abrió correctamente	
	Filtro de combustible obstruido	
	El orificio de puga de la tapa del tanque está obstruido	
	Aireación en tuberías	

9.1.2 Funcionamiento

Potencia baja	La compresión es adecuada y no falla	Filtro de aire sucio
		Depósito de carbón en el cilindro
		Nivel de combustible inadecuado en el carburador
	Compresión insuficiente (Ver "Compresión deficiente")	
	La compresión es adecuada pero falla	Agua en depósito
		Bujía sucia
		Bobina de encendido defectuosa
		Ocasionalmente la bujía hace cortocircuito
Motor sobrecalentado	Depósitos de carbón en la cámara de combustión o alrededor del puesto de escape	
	Valor calorífico de la bujía inadecuado	
	Las aletas de refrigeración sucias	
La velocidad de rotación fluctúa	Ajuste del gobernador deficiente	
	Muelle del gobernador defectuoso	
	Flujo de combustible deficiente	
	Aire tomado a través del sistema de tubería de succión	

9.1.3 Arranque deficiente

Arranque deficiente	Rotor obstruido con polvo
	Fallo del muelle por fatiga

9.2 Máquina

Velocidad de desplazamiento lenta y vibración pobre	Salida del motor deficiente y ajuste de revoluciones de alta velocidad inadecuado
	El embrague patina
	La correa patina
	Exceso de aceite en el vibrador
	Defecto en el interior del vibrador
Se mueve hacia adelante o hacia atrás pero es imposible cambiar de dirección	Piezas de cambio defectuosas
	Instalación de la palanca de marcha atrás deficiente
	Manguera de aceite rota
	Aireación en aceite hidráulico para sistema de marcha atrás
	La válvula de retención de la bomba manual está obstruida con polvo
No se mueve hacia adelante ni hacia atrás	Cojinete de pistón en cilindro defectuoso
	Correa desenganchada o patina
	Embrague patina
	Vibrador bloqueado
Alta resistencia de funcionamiento de la palanca de desplazamiento	Cojinete del pistón en cilindro defectuoso
	Defecto en el pistón de bomba manual
	Defecto en el pistón del cilindro del vibrador

10. Etiquetas de seguridad

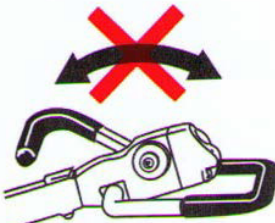
		
Fire risk	Operate only in well-ventilated area	Do not stand next to machine while lifting
		
Wear ear protection	Do not touch moving parts in operation	Read operator's manual carefully before use



OPERATIONAL CAUTION

1. Please ensure there are enough machine oil and fuel level before operate.
2. Warm the engine 3 to 5 minutes before operate.
3. Please operate machine at the full speed.
4. Move the stop swift to "O (off)" position to stop the machine.

DON'T MOVE THE TRAVEL LEVER IF ENGINE STOPS



Solo para CPC-80, CPC-160, CPC-240 & CPC-405

11. Condiciones de garantía



Declaración de conformidad CE

Por la presente declaramos que la máquina detallada a continuación;

Marca: Kompak

Modelo: CPC-80, CPC-95, CPC-160, CPC-240, CPC-405

Cumple las siguientes normativas:

2006/42/EC Seguridad de las Máquina

EN ISO 11681-1

Registration N° AM 50264831 0001

Test Report N° 15029592 013

Emitido por TUV Rheinland LGA Products GmbH

Y además la máquina no se encuentra entre las recogidas en el anexo IV de la Directiva de Máquinas 98/37/CE por lo que autocertifico esta declaración.

Y para que conste a los efectos oportunos, emite la presente declaración de conformidad en:

Lugar:

Sta. Llogaia d'Àlguema

Fecha / Firma:

10.04.2017



Cargo:

Xavier SOTERAS - Partner

Es responsabilidad del usuario final el adecuar la instalación a la normativa vigente, así como los escapes y otras piezas que se suministran por separado. Los grupos sin carrozar deben estar convenientemente protegidos para que no estén accesibles a personal no autorizado. Lea detenidamente el manual de instrucciones.

Imported and distributed by:
GRV POWER PRODUCTS, S.L.

Camí de la Bòbila, s/n
17771 Santa Llogaia d'Àlguema (Spain)
T: (+34) 972 67 38 36
www.grvpower.com

